soundmaster®




**SVENSKA**

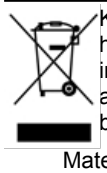
**Tillverkare**
Wörlein GmbH
Gewerbestrasse 12
D 90556 Cadolzburg
TYSKLAND

Tel.: +49 9103/71670
Fax: +49 9103/716712
E-post:info@soundmaster.de
Webb: www.soundmaster.de

22
PAP

# RCD1870

## MILJÖSKYDD



Kasta inte bort denna produkt med det vanliga hushållsavfallet när den har tjänat ut. Lämna in den till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Detta anges med symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen

Materialen är återvinningsbara enligt märkningen. Genom att återanvända material eller på andra sätt återvinna gamla apparater och förpackningar bidrar du på ett viktigt sätt till att skydda vår miljö. Ta vid behov bort batterier och radera personuppgifter innan du lämnar in produkten kostnadsfritt och fråga din kommun om var du kan lämna in den på rätt sätt.



**VARNING**

Risk för elstötar. Öppna inte!



Varning: För att minska risken för elchock, ta inte bort locket (eller baksidan). Det finns inga delar inuti som kan repareras av användaren.
Låt endast kvalificerad servicepersonal utföra service.



**Denna symbol indikerar att det finns farlig spänning inuti höljet, tillräckligt hög för att orsaka elchock.**

Denna symbol anger att det finns viktiga drifts- och underhållsanvisningar för enheten



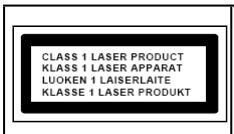
Använda batterier är farligt avfall och får INTE kastas med hushållsavfallet! Som konsument är du enligt lag skyldig att lämna in alla batterier för miljövänlig återvinning – oavsett om batterierna innehåller skadliga ämnen eller inte*)

Lämna in batterierna kostnadsfritt till offentliga insamlingsställen i din kommun eller till butiker som säljer batterier av samma typ.

Lämna endast in helt urladdade batterier

***) beteckningarna Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly**

- Använd endast kvicksilver- och kadmiumfria batterier.
- Använda batterier är farligt avfall och får INTE kastas tillsammans med hushållsavfallet!!!
- Förvara batterier utom räckhåll för barn. Barn kan svälja batterier.
- Kontakta omedelbart en läkare om ett batteri har sväljts.
- Kontrollera batterierna regelbundet för att undvika läckage.
- Batterierna får inte utsättas för överdriven värme, såsom solljus, eld eller liknande.
- VARNING: Explosionsrisk om batteriet byts ut på fel sätt
- Byt endast ut batteriet mot samma eller motsvarande typ



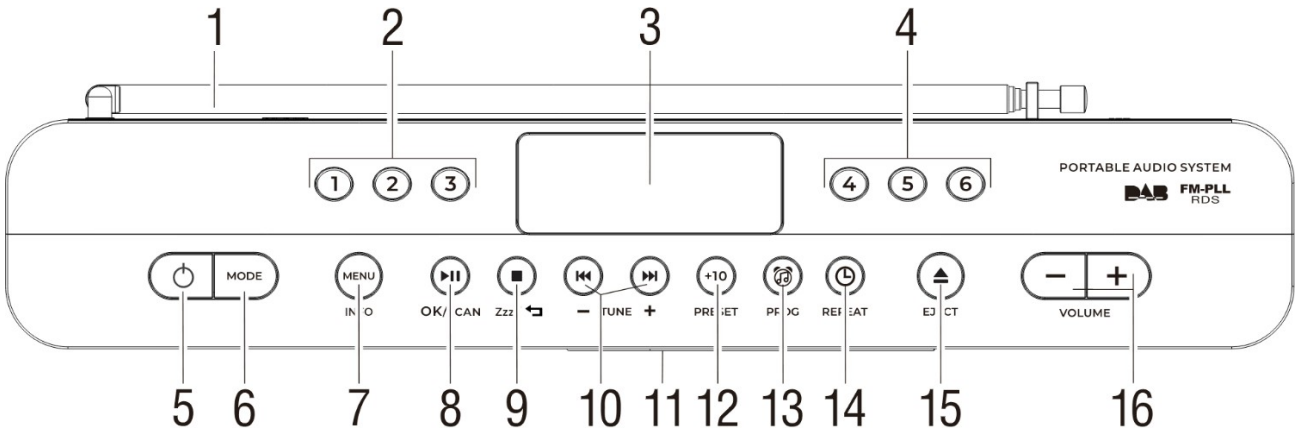

**VARNING – OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DU ÖPPNAR LOCKET ELLER TRYCKER PÅ SÄKERHETSLÅSET. UNDVIK EXPONERING FÖR LASERSTRÅLEN.**

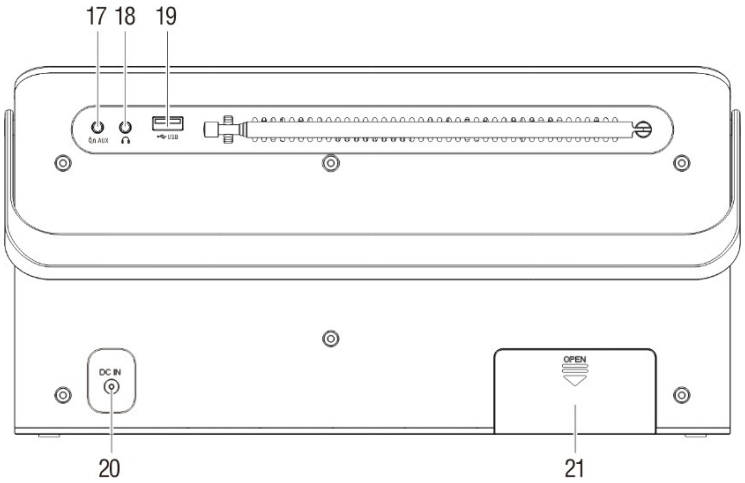


**För att förhindra eventuella hörselskador ska du inte lyssna på höga volymnivåer under långa perioder**

- Använd enheten endast i torra inomhusmiljöer.
- Skydda enheten mot fukt.
- Denna apparat är avsedd för användning i områden med tempererat klimat och är inte lämplig för användning i länder med tropiskt klimat.
- Inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på apparaten.
- Nätkontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsanordning, och frånkopplingsanordningarna ska alltid vara lättåtkomliga.
- Anslut endast denna enhet till ett korrekt installerat och jordat vägguttag. Se till att nätspänningen överensstämmer med specifikationerna på typskylten.
- Se till att nätkabeln förblir torr under drift. Kläm inte fast eller skada nätkabeln på något sätt.
- En skadad nätkabel eller kontakt måste omedelbart bytas ut av ett auktoriserat servicecenter.
- Vid åskväder ska apparaten omedelbart kopplas bort från elnätet.
- Barn ska övervakas av föräldrar när de använder enheten.
- Rengör enheten endast med en torr trasa.
- Använd INTE RENGÖRINGSMEDEL eller SLIPANDE DUKAR!
- Utsätt inte enheten för direkt solljus eller andra värmekällor.
- Installera enheten på en plats med tillräcklig ventilation för att förhindra värmeackumulering.
- Täck inte över ventilationsöppningarna!
- Placera enheten på en säker och vibrationsfri plats.
- Placera enheten så långt bort som möjligt från datorer och mikrovågsugnar; annars kan radiomottagningen störas.
- Öppna eller reparera inte höljet. Det är inte säkert att göra det och det medför att garantin upphör att gälla. Reparationer får endast utföras av auktoriserad service-/kundtjänst.
- Inga öppna lågor, såsom tända ljus, får placeras på enheten.
- När du behöver skicka enheten ska du förvara den i originalförpackningen. Spara förpackningen för detta ändamål.
- Vid funktionsstörningar orsakade av elektrostatisk urladdning eller snabba transienter (spänningsspikar), koppla bort och anslut strömförsörjningen på nytt.
- Om enheten inte används under en längre tid ska du koppla bort den från strömförsörjningen genom att dra ut strömkontakten. Detta för att undvika brandrisk.

## PLACERING AV REGLAGE




1 Antenn

2 **FÖRINSTÄLLNING 1–3**
Förinställningsknapp 1–3

3 Skärm

4 **FÖRINSTÄLLNING 4–6**
Förinställningsknapp 4–6

5 ⏻**/STANDBY** På / standby

6 **MODE**
Funktionsval

7 **MENY/INFO**
Meny-/infoknapp

8 **OK/SKANNA/** ⏯
Bekräfta skanning och spela upp/pausa-knapp

9 **SNOOZE (Zzz)/**⏹ **/** ⮌
Snooze-stopp och bakåtknapp

10 ⏮/⏭, **TUNE -/+**
Hoppa över och ställa in framåt/bakåt

11 CD-lucka

12 **+10/ FÖRINSTÄLLNING**
Titel +10 och förinställningsknapp

13 **ALARM/PROG**
Knapp för larm och titelprogram

14 **STÄLL IN TID/UPREPA**
Knapp för tidsinställning och upprepning

15 ⏏ CD-luckan öppen

16 **VOLYM -/+**
Volymjustering

17 3,5 mm AUX-IN-uttag

18 3,5 mm hörlursuttag

19 USB-uttag

20 DC-uttag

21 Batterifack

## KOMMA IGÅNG

### DAB/FM-ANTENN

Innan du använder radion för DAB- eller FM-mottagning ska du dra ut den teleskopiska antennen. Du kan behöva justera den teleskopiska antennens läge för att få maximal signalstyrka.

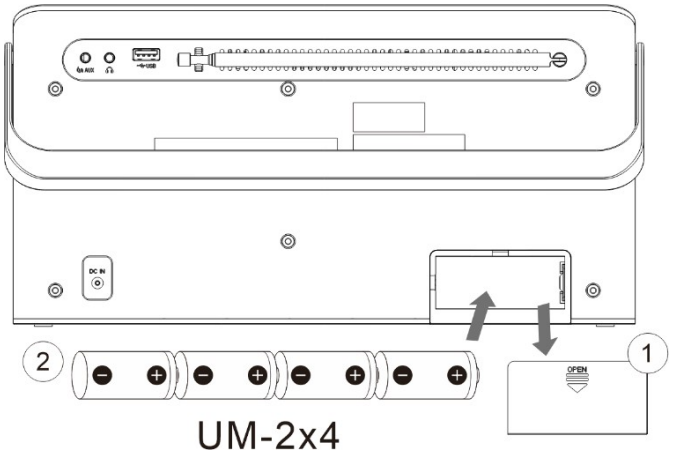
### STRÖMANSLUTNING

Enheten levereras med en nätadapter.

1. Anslut likströmskabeln till likströmsuttaget på enhetens baksida.
2. Anslut den medföljande nätadaptern till ett vanligt eluttag och slå på strömmen.

### DRIFT MED BATTERI

1. Ta försiktigt bort locket till batterifacket.
2. Sätt i 4 stycken batterier av storlek ”C” (UM-2 eller motsvarande) och se till att polerna är rättvända. Inuti batterifacket finns en ingraverad bild som visar hur batterierna ska placeras.
3. Sätt tillbaka locket till batterifacket.
   Endast vuxna ska hantera batterierna.
   Låt inte barn använda produkten om inte batterilocket sitter ordentligt fast på batterifacket.




Nätadaptern måste kopplas bort från spelarens DC-uttag för att batterierna ska kunna driva enheten.

Läckande batterier kan skada batterifacket och spelaren i sin helhet, därför bör de tas ur facket när de är urladdade eller när spelaren inte ska användas med batterier under en längre tid.

## GRUNDLÄGGANDE FUNKTIONER

1. Tryck på ”⏻ /STANDBY” för att slå på enheten
2. Tryck på ”⏻ /STANDBY” för att sätta enheten i standbyläge.

### VÄLJA LÄGEN

Tryck på ”MODE” flera gånger under spelning för att växla mellan lägena.

### ENERGISPARING/ERP2-FÖRESKRIFT

**Enheten stängs av automatiskt efter cirka 15–20 minuter i standby-läge om det inte finns någon ljudsignal. Detta regleras av en EU-standard och är INTE ETT FUNKTIONSFEL.**
**För att slå på enheten igen trycker du på knappen ” /STANDBY”-knappen.**

### MENYNAVIGERING

Håll in ”MENU/INFO” i 2 sekunder för att öppna menyn och använd sedan ”⏮ \ ⏭ ” för att välja önskat alternativ och bekräfta med **”OK**”.
Tryck på **”⮌ ”** för att gå tillbaka till föregående steg eller på **”MENU/INFO”** för att lämna menyn.

## JUSTERA LJUDET [VOLYM/EQUALIZER]

Under uppspelning kan du justera volymen och ljudbilden.

### VOLYM

Tryck på **”VOLUME + / –**” för att höja eller sänka volymnivån.

### BASS-/DISKANTREGLA

I menyn [System] väljer du [Equalizer] och väljer sedan [Treble] eller [Bass] för att justera ljudbilden.
*Om du ökar basnivån kan det leda till att CD-skivan hoppar eller att ljudet förvrängs. Försök att sänka basnivån om problem uppstår.

## INSTÄLLNING AV KLOCKAN

Klockan på din radio ställs in automatiskt vid första användningen utifrån tidssignalen som sänds via DAB-radiostationer.

Om ingen DAB-station är tillgänglig kan klockan ställas in manuellt via menysystemet. (Se sidan TIME).

## DAB

1. Tryck upprepade gånger på „MODE“-knappen för att välja DAB.
   ↳ Enheten utför automatiskt en fullständig sökning vid första påslagningen.↳ Om inga stationer hittas visas DAB-menyn.
2. Tryck på ”SCAN” för att utföra en sökning.
   ↳ Denna produkt lagrar automatiskt radiostationer med tillräcklig signalstyrka.
   ↳ När sökningen är klar spelas den första lagrade radiostationen upp automatiskt.
3. Tryck upprepade gånger på ”⏮ \ ⏭” för att välja en station att lyssna på.

## FM

1. Tryck upprepade gånger på **”MODE”** för att välja FM.
2. Håll **”TUNE+ / -** ” intryckt i 2 sekunder.↳
   [Scanning…] visas.
   ↳ Enheten ställer automatiskt in en station med stark mottagning.
3. Upprepa steg 2 för att ställa in fler stationer.

### MANUELL INSTÄLLNING

Tryck upprepade gånger på **”TUNE+** /-” tills du hittar bättre mottagning.
Varje tryckning ökar eller minskar radiofrekvensen med 0,05 MHz.

### AUTOMATISK SKANNING OCH LAGRING

Du kan programmera upp till 40 förinställda FM-radiostationer.

1. I FM-läge
2. Håll ”SCAN” intryckt i 2 sekunder för att utföra automatisk sökning.
   ↳ Enheten lagrar alla tillgängliga FM-radiostationer.
   ↳ Den första lagrade radiostationen sänds automatiskt.

## LAGRING OCH ÅTERKALLANDE AV DAB-/FM-FÖRINSTÄLLNINGAR

### LAGRING

1. Ställ in önskad radiostation.
2. Håll knappen 1–6 intryckt för att spara den förinställda stationen eller tryck på ”PRESET” i 2 sekunder för att öppna alternativet [Preset Store].
3. Tryck upprepade gånger på ”⏮ \ ⏭” för att tilldela ett nummer (1 till 40) till denna radiostation och tryck sedan på ”OK”. [Preset ”#” lagrad] visas.
4. Upprepa stegen ovan för att spara andra stationer.

Obs: För att ta bort en förinställd station, spara en annan station på samma plats.

### ÅTERKALLNING

1. Tryck på knapparna 1–6 för att återkalla en förinställning eller tryck på knappen ”PRESET” för att aktivera återkallning av förinställningar.
2. Tryck upprepade gånger på ”⏮ \ ⏭” för att välja ett förinställningsnummer eller den förinställda stationen.
3. Tryck på ”OK” för att bekräfta valet.

### STATIONSINFORMATION

Tryck flera gånger på ”MENU/INFO” för att bläddra igenom följande information (om sådan finns tillgänglig).

**DAB :** Dynamiskt etikettsegment (DLS) ⇨ Signalstyrka ⇨ Programtyp (PTY) ⇨ Ensemblenamn ⇨ Frekvens ⇨ Signalfelprocent ⇨ Bithastighet/kodek ⇨ Datum

**FM**: Radiotext/Programtyp (PTY) ⇨ Stationsnamn ⇨ Mono-Stereo ⇨ Tid ⇨ Datum

### DAB/FM-MENY

1. Håll ned ”MENU/INFO” i 2 sekunder för att öppna menyn.
2. Använd ”⏮ \ ⏭” för att bläddra genom menyerna.

| **DAB-menyn** | **FM-meny** |
|---|---|
| ↳ [**Full scan**]: Söker efter DAB-stationer.↳ [**Manual tune**]: Ställer in en frekvens/station manuellt.<br>↳ [**DRC**]: (Dynamic Range Compression) av, hög, låg.<br>↳ [**Prune**]: Nej eller Ja (Ta bort alla ogiltiga stationer)<br>↳ [**Meddelande**]: På, Ingen TA, Endast TA, Av<br>↳ [**System**] | ↳ **[Sökningsinställningar]**<br>[Alla stationer]: Sök igenom alla tillgängliga FM-stationer.<br>[Starka stationer]: Sök endast efter de starka FM-stationerna.<br>↳ **[Ljudinställningar]**<br>[Stereo tillåtet]: Stereosändning. [Tvingad mono]: För att förbättra mottagningen, växla till monoljud<br>↳ **[System]** |

Tryck på **”OK”** för att spara eller bekräfta.

# CD-ANVÄNDNING

## SÄTT I EN CD

1. Tryck på ”⏏” för att öppna CD-luckan.
2. Lägg in en CD-skiva i CD-facket med etiketten vänd uppåt.
3. Stäng CD-luckan.

## SPELA EN CD

1. Välj CD-läge
2. Spelaren läser av skivan och visar det totala antalet spår.
3. Tryck en gång på ”⏯” för att starta uppspelningen. Tryck igen för att pausa musikuppspelningen; spårnumret blinkar på displayen för att visa att spelaren är i pausläge. Tryck på ”⏯” för att återuppta uppspelningen.
4. Tryck på ”⏹” för att stoppa musikuppspelningen.

## VÄLJ SPÅR

1. Tryck på ”⏭” för att hoppa till nästa spår.
2. Tryck på ”⏮” för att gå till början av det aktuella spåret eller tryck igen för att gå till föregående spår.
3. Tryck på **“+10”** för att hoppa fram 10 spår.

## UPPREPAD UPPSPELNING

Under CD-uppspelning trycker du upprepade gånger på ”REPEAT” för att aktivera olika uppspelningslägen. REP-1 (Upprepa 1), REP-DIR (Upprepa mapp; endast vid MP3), REP-ALL (Upprepa alla), SHUFFLE (Slumpvis).

## FUNKTIONER FÖR ATT ÅTERUPPTA CD-UPPSPELNING

RESUME – fortsätt från den punkt där du avbröt.

1. Stoppa CD-uppspelningen under uppspelning
2. Stäng av eller byt källa.
3. När du slår på enheten igen fortsätter uppspelningen där du slutade.
4. För att inaktivera RESUME, öppna CD-luckan eller tryck två gånger på knappen ”⏹”.

## PROGRAMMERAD CD-UPPSPELNING (MEM)

Följ stegen nedan för att programmera en alternativ uppspelningsordning för spåren.

1. Se till att enheten inte spelar upp en skiva.
2. Tryck på **”PROG”** för att aktivera programmeringen.
3. Tryck på ”⏮ \ ⏭” för att välja det första spåret som ska programmeras.
4. Tryck på ”PROG” igen för att spara och gå vidare till nästa spår som ska programmeras. Programsekvensindikeringen ändras till ”P02” en kort stund i väntan på din nästa inmatning.
5. Upprepa stegen ovan för att programmera fler spår. Högst 20 CD-spår respektive 99 MP3-spår kan programmeras.
6. Tryck på ”⏯” för att starta den programmerade uppspelningen i önskad ordning.
7. Tryck på ”⏹” för att stoppa den programmerade uppspelningen.
8. För att radera ett program, tryck två gånger på ”⏹” i stopp-läget eller öppna CD-luckan.

## MP3 – ID3-TAG-VISNING

Tryck på ”**MENU**/INFO” under MP3-uppspelning för att aktivera ID3-visningen.

## USB-ANVÄNDNING

1. Anslut ditt USB-minne till USB-porten
2. Slå på enheten och välj USB-läge.
3. Användningsprocedurerna är desamma som för CD-användning.

-Kompatibelt lagringsmedium (upp till 128 GB, FAT32)
-Anslut alltid ditt USB-minne direkt till USB-porten utan USB-förlängningskabel.
-Eftersom vissa tillverkare av USB-minnen inte följer USB 1.1/2.0-standarden fullt ut kan en liten andel (cirka 5 %) av USB-minnena vara inkompatibla.

## AUX-INGÅNG

Anslut en extern ljudkälla, t.ex. en MP3-spelare, med en 3,5 mm ljudkabel (ingår ej).

1. Anslut den ena änden av kabeln till hörlursutgången på den externa enheten och den andra änden till AUX-uttaget på enhetens baksida.
2. Slå på enheten och välj AUX-läge
3. Uppspelningen startar och du kan justera volymen på den externa ljudkällan, t.ex. MP3-spelaren.

## HÖRLURAR



Det finns ett hörlursuttag på enhetens baksida. Om hörlurar ansluts till detta uttag för privat lyssning stängs högtalarna av.

**Obs:** Sänk volymen när du använder hörlurar.
För att undvika eventuella hörselskador bör du inte lyssna på hög volym under längre perioder.

## SOV

Enheten kan automatiskt växla till standby-läge efter en förinställd tid.

När enheten är påslagen, håll in ”MENU/INFO” i 2 sekunder och gå till [System]-menyn, välj [Sleep] och tryck sedan på ”OK” för att öppna.
Tryck upprepade gånger på knappen ”⏮ \ ⏭” för att välja vilotimerns varaktighet (vilotimer av, 15, 30, 45, 60, 90 minuter) och bekräfta med ”OK”.

## TID

1. Håll knappen ”MENU/INFO” intryckt i 2 sekunder för att öppna menyn och välj [System] > [Tid], tryck sedan på **”OK”** för att bekräfta.
2. I menyn TID väljer du med hjälp av ”⏮ \ ⏭” bland följande alternativ: [Ställ in tid/datum]: ställ in aktuell tid och datum. [Automatisk uppdatering]: Uppdatera från valfritt/Uppdatera från DAB/Uppdatera från FM/Ingen uppdatering [Ställ in 12/24 timmar]: Ställ in 12/24 timmar [Ställ in datumformat]: DD-MM-ÅÅÅÅ/ MM-DD-ÅÅÅÅ
3. Tryck på **”OK”** för att spara inställningen, tryck på knappen ”⮌” för att gå tillbaka till föregående steg eller tryck på ”MENU/INFO” för att avsluta. Obs: Om systemet är inaktivt i 30 sekunder avslutas tidsinställningsläget automatiskt.

För tidsinställning kan du även i standby-läge hålla in ”🕒” i 2 sekunder för att öppna menyn för tidsinställning.

## LARM

1. Håll knappen ”MENU/INFO” intryckt för att öppna menyn och välj [System] > [Alarm], tryck sedan på knappen ”OK” för att bekräfta.
2. I larmmenyn trycker du upprepade gånger på ”⏮ \ ⏭” för att välja: [Inställning av larm 1] / [Inställning av larm 2], tryck sedan på ”OK”-knappen.
3. Tryck upprepade gånger på ”⏮ \ ⏭” för att välja bland nedanstående larmalternativ; bekräfta alltid det valda alternativet med **”OK**”.
   ↳ Tid: Väckningstid
   ↳ Varaktighet: 15, 30, 45, 60, 90
   ↳ Källa: Summer, DAB, FM, CD, USB
   ↳ Frekvens: Dagligen, En gång, Helger, Vardagar↳
   Datum: MM-DD-ÅÅÅÅ (om frekvensen är inställd på En gång)↳ Volym: Ljudnivå för väckarklockan
   ↳ Väckning: På/Av

**Obs:** Tryck på ”⮌” eller ”MENU/INFO” för att lämna väckarinställningarna.
Inställningen av larm 2 sker på samma sätt som för larm 1.
När den valda larmkällan inte är tillgänglig växlar systemet till larmkällan BUZZER. FM och DAB använder den senast använda stationen som larmkälla.

I standby-läge trycker du upprepade gånger på ”🔔” för att aktivera/inaktivera alarm 1/2 eller håller du ned ”🔔” i 2 sekunder för att öppna alarminställningarna.
↳ När väckarklockan är aktiverad visas ikonen/ikonerna för väckarklocka 1 eller 2.

När ALARMET ljuder, tryck på knappen ”⏻” eller ”🔔” för att stänga av alarmljudet, eller tryck på knappen ”SNOOZE” för att tillfälligt stoppa alarmet i 9 minuter vid varje tryckning.

## SYSTEMMENY

I standby-läge, tryck och håll ned knappen ”MENU/INFO” i 2 sekunder och tryck sedan på ”OK” för att öppna systemmenyn.
Välj det alternativ du vill justera med knapparna ”⏮” eller ”⏭” och tryck på ”OK” för att bekräfta.

- [Alarm]
- [Tid]
- [Bakgrundsbelysning]: Låg, Medel, Hög.
- [Språk]: Engelska, tyska, italienska, franska, nederländska.
- [Återställ till fabriksinställningar]: Återställ produkten till fabriksinställningarna.
- [Programvaruuppgradering]: Uppgradering av firmware från USB-minne
- [Programvaruversion]: Kontrollera programvaruversionen.

Den aktuella versionen av bruksanvisningen kan laddas ner från www.soundmaster.de. Rätt till tekniska ändringar och tryckfel förbehålls.
Copyright Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, www.soundmaster.de Kopiering endast med tillstånd från Woerlein GmbH